主編
Editor-in-Chief
陳　致
CHEN Zhi

副主編
Associate Editors
來國龍
LAI Guolong
史亞當
Adam Craig SCHWARTZ

編輯助理
Editorial Assistants
沈思聰
SHEN Sicong
郭倩夢
GUO Qianmeng
董顯亮
DONG Xianliang
梁展諾
LEUNG Chin Nok

主辦
Organizer
香港浸會大學饒宗頤國學院
Hong Kong Baptist University
Jao Tsung-I Academy of Sinology
香港九龍塘香港浸會大學
Hong Kong Baptist University, Kowloon Tong, Hong Kong
電話 Tel: (852)3411 2796
傳真 Fax: (852)3411 5510
電郵 Email: jasbooks@project.hkbu.edu.hk

出版
Publisher
中華書局（香港）有限公司
Chung Hwa Book Co., (H.K.) Ltd.
香港北角英皇道 499 號北角工業大廈一樓 B 室
Flat B, 1/Floor, North Point Industrial Building, No. 499,
King's Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel: (852)2137 2338
傳真 Fax: (852)2713 8202
電郵 Email: info@chunghwabook.com.hk

責任編輯
張景桐
ZHANG Jing Tong

封面設計
麥碧心
MAK Candice

排版
時　潔
SHI Jie

印務
劉漢舉
LAU Eric

印刷
美雅印刷製本有限公司
香港觀塘榮業街 6 號海濱工業大廈 4 樓 A 室

Printer
Elegance Printing & Book Binding Co., Ltd.
Block A, 4/F, Hoi Bun Industrial Building,
6 Wing Yip Street, Kwun Tong, H.K.

ISSN
2310–9297

定價 Price
HK$140

© 本刊版權為香港浸會大學擁有，如欲轉載、翻譯或收輯本刊文字或圖片，須先獲本刊書面許可。
©All rights reserved. Permission by writing must be obtained for reproduction or translation of texts or photographs appearing in this journal.

本院刊出版承蒙「香港浸會大學饒宗頤國學院 — Amway 發展基金」慷慨贊助，謹此致謝。

Publication of this Bulletin was generously supported by the HKBU Jao Tsung-I Academy of Sinology – Amway Development Fund.

《饒宗頤國學院院刊》學術顧問委員會
（以姓氏筆畫為序）

Academic Advisory Board of the *Bulletin of the Jao Tsung-I Academy of Sinology*

白一平	William H. BAXTER
李　零	LI Ling
周國正	CHOW Kwok Ching
林慶彰	LIN Ching-chang
袁行霈	YUAN Xingpei
夏含夷	Edward L. SHAUGHNESSY
倪豪士	William H. NIENHAUSER, Jr.
康達維	David R. KNECHTGES
張光裕	CHEUNG Kwong Yue, Alex
淺野裕一	ASANO Yuichi
陳新滋	Albert S.C. CHAN
陳　偉	CHEN Wei
葛兆光	GE Zhaoguang
葛曉音	GE Xiaoyin
單周堯	SIN Chow Yiu
費樂仁	Lauren PFISTER

《饒宗頤國學院院刊》編輯委員會
（以姓氏筆畫為序）

Editorial Board of the *Bulletin of the Jao Tsung-I Academy of Sinology*

大木康	OKI Yasushi
尤　銳	Yuri PINES
王小林	WANG Xiaolin
古勝隆一	KOGACHI Ryuichi
田曉菲	Xiaofei TIAN
朱淵清	ZHU Yuanqing
朱銘堅	CHU Ming Kin
李　軍	LI Jun
杜德蘭	Alain THOTE
風儀誠	Olivier VENTURE
唐際根	TANG Jigen
徐興無	XU Xingwu
張宏生	ZHANG Hongsheng
麥　笛	Dirk MEYER
陳偉強	Timothy Wai Keung CHAN
畢　鶚	Wolfgang BEHR
黃梓勇	WONG Tsz Yung
趙平安	ZHAO Ping’an
劉　釗	LIU Zhao
葉　翰	Hans VAN ESS
蔡長林	TSAI Ch’ang-lin
魏希德	Hilde DE WEERDT
魏　寧	Nicholas Morrow WILLIAMS
蘇榮譽	SU Rongyu

目　錄

論文

「中國簡帛學國際論壇 2024：簡帛・經典・古史」專輯

1	趙曉斌	荊州棗紙簡〈詩書之言〉摘引〈羽訐〉與傳世本《古文尚書・大禹謨》
11	宮島和也	清華簡〈楚居〉的語言特徵及其文獻性質
29	陳鴻圖	出土文獻與《楚辭》名物考釋六則
63	陳　偉	「禁里人令軍人得爵受賜者出錢酒肉飲食之令」復原與解讀
81	黃浩波	秦漢戍卒部署與庸代的同縣原則
101	Andrej FECH	Overcoming Jealousy through *Ming* 命 : A Comparative Study of the *Jiaonü* 教女 , *Mao Shi* 毛詩 and *Wang Ji* 妄稽
145	沈思聰	甲渠候官誠北部、吞遠部轄隧建制新考 —— 兼談河南道上塞的郵書路線布局

Contents

Articles

Special Volume of the International Conference on Chinese Bamboo and Silk Manuscripts 2024: Bamboo Slips, Writings on Silk, Classical Texts, and Early China History

1	**ZHAO Xiaobin**	"*Shi Shu* zhi yan" 詩書之言 (Words of Songs and Documents) in the Jingzhou Bamboo-slip Manuscripts: Quotations from "Yu Jie" 羽訐 and the Old Text of *Shangshu* 尚書 (Book of Documents) "Da Yu Mo" 大禹謨 (Counsels of the Great Yu)
11	**MIYAJIMA Kazuya**	On the Language and Nature of *Chu Ju* 楚居
29	**CHEN Hung To**	A Philological Study of Six Cultural Objects in the *Chuci* 楚辭 through a Comparison with Excavated Texts
63	**CHEN Wei**	Reconstruction and Interpretation of the "Ordinance Prohibiting Fellow Ward Residents from Charging Honored Soldiers for Communal Banquets"
81	**HUANG Haobo**	The Same-county Principle in the Deployment and Hired Substitution of Conscripts in the Qin and Han Dynasties
101	**Andrej FECH**	Overcoming Jealousy through *Ming* 命 : A Comparative Study of the *Jiaonü* 教女 , *Mao Shi* 毛詩 and *Wang Ji* 妄稽
145	**SHEN Sicong**	A New Study on the Affiliation of the Watchtowers under the Chengbei 誠北 and Tunyuan 吞遠 Sections of the Jiaqu 甲渠 Lookout Office: With a Discussion on the Postal Routes along the Henan Road 河南道

饒宗頤國學院院刊　第十四期
2026 年 6 月
頁 1–10

荊州棗紙簡〈詩書之言〉摘引〈羽訐〉與傳世本《古文尚書・大禹謨》

趙曉斌
荊州博物館

荊州棗林鋪造紙廠 46 號楚墓出土的竹簡中有一類簡文，為「詩」、「書」類文獻的摘抄彙編，擬題為〈詩書之言〉，分為甲、乙、丙、丁四篇。其摘抄原則與墨家思想相關，且部分內容亦見於傳世本《墨子》中。〈詩書之言（乙篇）〉的內容對應墨家的「非樂」思想，篇中摘引有〈羽訐〉50 餘字，在傳世本《古文尚書・大禹謨》中有相似文句。通過對讀，我們認為〈羽訐〉的發現，為斷定今本〈大禹謨〉確為偽書又添一力證。同時也再次提示我們，偽《古文尚書》中包含有若干真實的先秦文獻殘句，除前輩學者指出的之外，仍有繼續挖掘的潛力。

關鍵詞： 棗紙簡　〈詩書之言〉〈羽訐〉《古文尚書・大禹謨》

荊州棗林鋪造紙廠 46 號楚墓出土的竹簡中，有一類簡文，為「詩」、「書」類文獻的摘抄彙編，原簡均無總篇題，整理時擬題為〈詩書之言〉，根據書手字跡的不同，分為甲、乙、丙、丁四篇。經初步研究，發現各篇旨趣分別與墨家思想「非命」、「非樂」、「天志」、「明鬼」相關，且部分內容亦見於傳世本《墨子》中所引的「先王之書」。

〈詩書之言（乙篇）〉共 16 支簡，其中 15 支保存完整，1 支折斷，無缺損。完簡約長 44 釐米、寬 0.5 釐米；滿簡容字 36–41 字不等，全篇共 604 字（重文、合文按一字計）。正面簡尾原寫有序號，自「三」至「十八」，未見「一」、「二」，不知其故。簡文中記錄了 10 個「詩」、「書」類文獻的篇名及其引文，其中〈毋（無）𢦚（逸）〉見於《今文尚書》，〈印（抑）〉見於《詩經．大雅》，〈周訟（頌）〉為《詩經．周頌．昊天有成命》。而〈武雚（觀）〉、〈滽（湯）之宮剄（刑）〉的篇名及引文內容與《墨子．非樂上》所引者基本相同，[1] 據此我們可以判斷簡文的摘抄原則確與墨家「非樂」思想相關。

本文將對其中的〈羽訐〉這一篇名及其摘引片段進行初步討論。首先寫出釋文如下：

〔上略〕仌羽訐曰于白𠂤尔暨又天下敬戒毋吳毋去【317】達燊尾天命是固槩神亓襦毘箸亓許毋欲于𣪊毋淫于樂矣毋亓坠百志亓與毋訇毋亢九州之王去【316】■ [2]

很容易發現，在傳世本《古文尚書．大禹謨》中幾乎可以找到與上述簡文高度相似的語句，但順序卻不盡相同：

益曰：「吁！戒哉！儆戒無虞，罔失法度。罔遊于逸，罔淫于樂。任賢勿貳，去邪勿疑，疑謀勿成，百志惟熙。罔違道以干百姓之譽，罔咈百姓以從己之欲。無怠無荒，四夷來王。」[3]

1 孫詒讓撰，孫啟治點校：《墨子閒詁》（北京：中華書局，2001 年），卷八，〈非樂上第三十二〉，頁 259–263。

2 塗灰的漢字數字合文為簡尾正面書寫的序號，【】內的阿拉伯數字為竹簡揭取順序號。

又：

帝曰：「禹，官占惟先蔽志，昆命于元龜。朕志先定，詢謀僉同，鬼神其依，龜筮協從，卜不習吉。」[4]

屈萬里先生曾作〈偽古文尚書襲古簡注〉，指出其中襲用古書之文句及其出處：

（1）「任賢勿貳，去邪勿疑」（《戰國策．趙策二》引《書》云，上下二句互易）。[5]

王曰：「寡人以王子為子任，欲子之厚愛之，無所見醜。御道之以行義，勿令溺苦於學。事君者，順其意，不逆其志。事先者，明其高，不倍其孤。故有臣可命，其國之祿也。子能行是，以事寡人者畢矣。《書》云：『去邪無疑，任賢勿貳。』寡人與子，不用人矣。」遂賜周紹胡服衣冠，具帶黃金師比，以傳王子也。（《戰國策．趙二．王立周紹為傳》）[6]

（2）「官占，惟先蔽志，昆命于元龜」（哀公十八年《左傳》引《夏書》，「先」作「能」）。[7]

君子曰：「惠王知志。《夏書》曰『官占唯能蔽志，昆命于元龜』，其是之謂乎！《志》曰『聖人不煩卜筮』，惠

3 孔安國傳，孔穎達正義，黃懷信整理：《尚書正義》（上海：上海古籍出版社，2007 年），卷四，〈虞書．大禹謨第三〉，頁 125。

4 同上注，頁 135。

5 屈萬里：〈偽古文尚書襲古簡注〉，收入氏著，李偉泰、周鳳五校：《尚書集釋》（上海：中西書局，2014 年），附編三，頁 310。

6 劉向集錄：《戰國策》（上海：上海古籍出版社，1985 年），卷十九，〈趙二．王立周紹為傳〉，頁 670。

7 屈萬里：〈偽古文尚書襲古簡注〉，頁 311。

王其有焉。」(《左傳》哀公十八年)[8]

(3)「卜不習吉」(見哀公十年《左傳》,「習」作「襲」)。[9]

夏,趙鞅帥師伐齊,大夫請卜之。趙孟曰:「吾卜於此起兵,事不再令,卜不襲吉。行也!」於是乎取犂及轅,毀高唐之郭,侵及賴而還。(《左傳》哀公十年)[10]

通過與傳世本《古文尚書・大禹謨》的對讀,我們可以較容易地將〈詩書之言(乙篇)〉這處簡文的釋文斷句如下:

〔上略〕仌(於)〈羽訐〉曰:「于(吁)!白(伯)𡍮(禹),尒(爾)𦎫又(有)天下,敬戒毋吳(虞),毋 𠂤 【317】達(失)𤔔(灋)尼(度),天命是固。𡰥(鬼)神亓(其)襦(偕),黿(龜)筮(筮)亓(其)許。毋欲于𠬜(逸),毋淫于樂(樂)。矣(疑)𣎵(謀)亓(其)𡈼(成),百志亓(其)與。毋𠳔(怠)毋亢(荒),九州之王。」 十六 【316】■

「書」類文獻〈羽訐〉篇片段的發現,為斷定傳世本《古文尚書・大禹謨》確為偽書又添一力證。但同時也再次提示我們,偽《古文尚書》中包含有若干真實的先秦文獻殘句,除前輩學者指出的之外,仍有繼續挖掘的潛力。偽託孔安國的〈尚書序〉云:「科斗書廢已久,時人無能知者。以所聞伏生之書考論文義,定其可知者為隸古定,更以竹簡寫之,…… 凡五十九篇,為四十六卷。其餘錯亂摩滅,弗可復知,悉上送官,藏之書府,以待能者。」[11] 序文雖係偽託,但這段話的表述卻有一定合理性,在孔壁古文的整理工作中肯定會遇到不少無法綴合編連的殘簡。傳世本《古文尚書》的作偽者,

8 楊伯峻:《春秋左傳注(修訂本)》(北京:中華書局,1990 年),頁 1713。
9 屈萬里:〈偽古文尚書襲古簡注〉,頁 311。
10 楊伯峻:《春秋左傳注(修訂本)》,頁 1656。
11 《尚書正義》,卷一,〈尚書序〉,頁 17。

除了利用其他古籍中的「書曰」、「書云」引文之外,很有可能也收集到了這樣一些「錯亂摩滅」的殘章碎句,而這些語句原來不一定都屬於百篇《尚書》。另一種可能性是當時《墨子》的〈非樂中〉、〈非樂下〉兩篇尚存,其中或許引有上述〈羽訐〉的那些語句,因而被作偽者竄入〈大禹謨〉之中。

最后再討論一下〈羽訐〉的篇名涵义,筆者在此列出几種釋讀的可能,以就教於方家:

1「羽」

A.「羽」可能是人名。如《尚書》之〈伊訓〉、〈說命〉等以人名篇。

B.「羽」可能是地名。如《尚書》之〈牧誓〉、〈洛誥〉等以地名篇。古史傳說禹的父親是鯀,《左傳》昭公七年:「昔堯殛鯀于羽山,其神化為黃熊,以入于羽淵,實為夏郊,三代祀之。」[12] 而簡文正是對「白(伯)𡍮(禹)」的告誡。

C.「羽」可能就是羽毛。如《尚書》之〈金縢〉、〈酒誥〉等以物名篇。傳世本《古文尚書・大禹謨》結尾之處云:「帝乃誕敷文德,舞干、羽于兩階。七旬,有苗格。」[13] 若此句原有所本,那麼〈羽訐〉是否由此而作?

2「訐」

A. 釋「訐」,讀作「諫」。「訐」字亦見於上博簡《周易》、〈采風曲目〉、〈鮑叔牙與隰朋之諫〉及〈鬼神之明〉諸篇中。[14]《周易》中「訐」通「蹇」,〈采風曲目〉中「訐」通「衍」,均為特殊用法。〈競建內之〉簡 7:「近臣不訐(諫),遠者不方(謗),則攸(修)者(諸)向(鄉)里。」[15] 又〈鮑叔牙與隰朋之諫〉簡 5:「公弗詰躅(逐),

12 楊伯峻:《春秋左傳注(修訂本)》,頁 1290。
13 《尚書正義》,卷四,〈虞書・大禹謨第三〉,頁 140。
14 白於藍:《簡牘帛書通假字字典》(福州:福建人民出版社,2008 年),頁 315。
15 圖版見馬承源主編:《上海博物館藏戰國楚竹書(五)》(上海:上海古籍出版社,2005 年),頁 173。釋文據白於藍:《簡牘帛書通假字字典》,頁 315。

臣唯（雖）欲訐（諫），或不得見，公沽（固）弗諓（察）。」[16]〈鬼神之明〉簡 2 正面：「迖（及）桀受（紂）學（幽）萬（厲），焚聖人，殺訐（諫）者，惻（賊）百眚（姓），𤔔（亂）邦家。」[17] 則〈羽訐〉可讀作〈羽諫〉。

B. 釋「訝」，讀作「語」。筆者在此前的一次講座中曾展示這兩支簡，北京大學中文系陳琦博士指出：此「訐」字即安大簡〈仲尼曰〉卷末「中（仲）尼之耑訝也」之「訝」字，讀為「語」，[18] 則此篇名可讀作〈羽語〉。筆者認為「耑訝」應從侯乃峰先生的意見釋為「耑訐」，讀為「短諫」，意即簡短的規諫之語。[19]

C. 釋「訝」，讀作「訴」。即從劉信芳先生、黃錫全先生讀為「仲尼之耑訴」的意見。[20]

表 1　楚簡所見「訐」字的字形

字圖					
簡號	棗紙簡〈詩書之言（乙篇）〉317	上博簡〈競建內之〉7	上博簡〈鮑叔牙與隰朋之諫〉5	上博簡〈鬼神之明〉2	安大簡〈仲尼曰〉13

附錄：棗紙簡【317】前半段釋文

女弋（代）倝（宿一夙），亡（無）又（有）面目。
如歜（獸）屰（草）芒（莽），宗族龍（龔一恭）備（服）。
盤沖（湛一耽）缶鼓，惠（德）大訇（怠）達（失）。■

16　圖版見馬承源主編：《上海博物館藏戰國楚竹書（五）》，頁 186。釋文據白於藍：《簡牘帛書通假字字典》，頁 315。

17　圖版見馬承源主編：《上海博物館藏戰國楚竹書（五）》，頁 312。釋文據白於藍：《簡牘帛書通假字字典》，頁 315。

18　安徽大學漢字發展與應用研究中心編，黃德寬、徐在國主編：《安徽大學藏戰國竹簡（二）》（上海：中西書局，2022 年），頁 44、52。

19　侯乃峰：〈讀安大簡（二）《仲尼曰》札記〉，2022 年 8 月 20 日。下載自復旦大學出土文獻與古文字研究中心，檢視日期：2024 年 9 月 20 日。網址：https://www.fdgwz.org.cn/Web/Show/10939。

20　劉信芳：〈安大簡《仲尼之耑訴》釋讀（四則）〉，2022 年 9 月 12 日。下載自武漢大學簡帛研究中心，檢視日期：2024 年 9 月 20 日。網址：http://www.bsm.org.cn/?chujian/8791.html。黃錫全：〈《安徽大學藏戰國竹簡（二）》新書發布會發言稿〉，《戰國文字研究》第七輯（合肥：安徽大學出版社，2023 年），頁 8–9。

附圖：



棗紙簡〈詩書之言（乙篇）〉引〈羽訐〉簡 316（左）、317（右）

後記：本文於 2024 年 10 月 26 日，在由香港浸會大學饒宗頤國學院、武漢大學簡帛研究中心及芝加哥大學顧立雅中國古文字學中心聯合舉辦的「中國簡帛學國際論壇 2024：簡帛・經典・古史」學術研討會上宣讀，此次發表僅作了少量的技術性修改。簡文中的「欲」字，筆者初讀為「欲」。香港中文大學沈培教授在會議討論中指出此字應是「豫」字的省訛，認為「豫」有「巡遊」之意，「毋欲於逸」跟「罔遊於逸」的意思完全相同。11 月，吉林大學單育辰教授在安徽大學漢字發展與應用研究中心、「古文字與中華文明傳承發展工程」協同攻關創新平臺安徽大學平臺主辦的第三屆「戰國文字研究青年學者論壇」上宣讀〈談楚文字中的「𠂤」〉一文，全面歸納了「𠂤」字所在的辭例，認為此字釋為「貴」，〈羽訐〉中的「𠂤（貴）有天下」可以和《墨子》中多次出現的「貴為天子」對照。

引用書目

孔安國傳，孔穎達正義，黃懷信整理：《尚書正義》。上海：上海古籍出版社，2007 年。

白於藍：《簡牘帛書通假字字典》。福州：福建人民出版社，2008 年。

安徽大學漢字發展與應用研究中心編，黃德寬、徐在國主編：《安徽大學藏戰國竹簡（二）》。上海：中西書局，2022 年。

屈萬里：〈偽古文尚書襲古簡注〉。收入氏著，李偉泰、周鳳五校：《尚書集釋》，頁 309–327。上海：中西書局，2014 年。

侯乃峰：〈讀安大簡（二）〈仲尼曰〉札記〉，2022 年 8 月 20 日。下載自復旦大學出土文獻與古文字研究中心，檢視日期：2024 年 9 月 20 日。網址：https://www.fdgwz.org.cn/Web/Show/10939。

孫詒讓撰，孫啟治點校：《墨子閒詁》。北京：中華書局，2001 年。

馬承源主編：《上海博物館藏戰國楚竹書（五）》。上海：上海古籍出版社，2005 年。

黃錫全：〈《安徽大學藏戰國竹簡（二）》新書發布會發言稿〉。《戰國文字研究》第七輯，頁 6–10。合肥：安徽大學出版社，2023 年。

楊伯峻：《春秋左傳注（修訂本）》。北京：中華書局，1990 年。

劉向集錄：《戰國策》。上海：上海古籍出版社，1985 年。

劉信芳：〈安大簡《仲尼之耑訴》釋讀（四則）〉，2022 年 9 月 12 日。下載自武漢大學簡帛研究中心，檢視日期：2024 年 9 月 20 日。網址：http://www.bsm.org.cn/?chujian/8791.html。

"*Shi Shu* zhi yan" 詩書之言 (Words of Songs and Documents) in the Jingzhou Bamboo-slip Manuscripts: Quotations from "Yu Jie" 羽訐 and the Old Text of *Shangshu* 尚書 (Book of Documents) "Da Yu Mo" 大禹謨 (Counsels of the Great Yu)

ZHAO Xiaobin
Jingzhou Museum

Among the bamboo-slip manuscripts unearthed from Tomb No. 46 of the Chu State at Zaolinpu 棗林鋪 Paper Mill site in Jingzhou 荊州, there is a category of texts comprising excerpts and compilations from *Shi* 詩 (Book of Songs) and *Shu* 書 (Book of Documents) literature. These texts, tentatively entitled "*Shi Shu* zhi yan," are divided into four parts: A, B, C, and D. The principles of selection are closely related to Mohist thought, and some words of them also appear in the received *Mozi* 墨子. The contents of "*Shi Shu* zhi yan (Part B)" specifically correspond to the Mohist critique of music (*fei yue* 非樂). This section included more than fifty characters quoted from a text titled "Yu Jie," with strikingly similar passages appearing in the received text of the "Da Yu Mo" within the Old Text of *Shangshu*. Through comparative analysis, this article argues that the discovery of "Yu Jie" provides significant additional evidence confirming that the current received text of "Da Yu Mo" is indeed a later forgery. Simultaneously, it underscores that the forged Old Text of *Shangshu* nevertheless preserves authentic fragments of pre-Qin literature. Beyond those identified by earlier scholars, this finding suggests considerable potential for uncovering further such authentic remnants within the forged text.

Keywords: bamboo-slip manuscripts, "*Shi Shu* zhi yan", "Yu Jie", the Old Text of *Shangshu*, "Da Yu Mo"

饒宗頤國學院院刊　第十四期
2026 年 6 月
頁 11–28

清華簡〈楚居〉的語言特徵及其文獻性質*

宮島和也
京都大學文學研究科

清華簡〈楚居〉是戰國時代形成的文獻，其內容與楚國密切相關，但其中可見不少與戰國時代楚地語言不合的，或很古老的特徵，如：1. 介詞「于」；2. 屬格代詞「厥」；3. 關連副詞「爰」；4. 並列連詞「及」；5. 引進時間終點的介詞不用「就」而用「至」；6. 表下降義的「降」；7. 用「上」表示動詞 { 上 }。有研究指出，〈楚居〉不僅是講述楚王的譜系和居所的，而且是在當時政治背景下為了特定政治意圖所編寫的一篇文獻。若此屬實，〈楚居〉則有可能特意用較古老的詞語，而不用楚國本地的詞語，以讓其講述的內容具有正統性和客觀性。也就是說，這可以認為是上古漢語書面語對歷史層次和地區差異的一種應用，呈現了當時豐富多樣的書面語使用之一面。

關鍵詞： 清華簡〈楚居〉　上古漢語　歷史層次　地區差異

* 本文原是筆者博士論文的一部分，後來翻譯成中文且進行了修改和補充。本文寫作過程中承蒙大西克也（Onishi Katsuya）教授、戶內俊介（Tonouchi Shunsuke）教授、羅盛吉先生的指教以及二位匿名審評專家的寶貴意見；本文曾在「中國簡帛學國際論壇 2024：簡帛・經典・古史」（2024 年 10 月 26–27 日，香港浸會大學）上宣讀，承蒙與會學者指正。在此一並謹致謝忱。本文是 JSPS KAKENHI（Grant Number 24K16068）的一個成果。

一、清華簡〈楚居〉的年代

〈楚居〉記載著歷代楚先公、先王的譜系、居所及其遷徙，從楚的始祖「季連」開始，講述到戰國時代的楚悼王。因見「悼王」這個謚號，可知其成書年代的上限為悼王去世的公元前 381 年。

而就其下限，清華簡的整理者對清華簡的無字殘片進行了放射性碳 14（^{14}C）年代測定，得到了「公元前 305±30」這個結果。[1] 趙平安先生據此認為清華簡〈楚居〉的成書年代最有可能是前 370–前 341 年。[2] 然而需要注意的是，「公元前 305±30」並不是測定值本身，而是經過樹輪校正後的數據，我們不知道經過甚麼樣的處理得到了「公元前 305 年」這個結果；即使這個年代可信，無字殘片的年代也不能直接對應清華簡〈楚居〉的年代。[3] 因此，從文字和內容來看，我們可以說清華簡〈楚居〉應該是戰國時代楚地的作品，但目前不能斷定其正確的年代下限。

二、楚簡文獻的分類

在此簡單確認一下「楚簡」資料所反映的語言文字的地區性問題。「楚簡」上的語言文字不一定反映楚地本地的語言文字面貌；比如已有不少研究指出，楚簡中有一些文獻的文字可見齊、三晉等楚

1 參見清華大學出土文獻研究與保護中心編、李學勤主編：《清華大學藏戰國竹簡（壹）》（上海：中西書局，2010 年），上冊，前言頁 3。

2 趙平安：〈《楚居》的性質、作者及寫作年代〉，《清華大學學報（哲學社會科學版）》2011 年第 4 期，頁 33。

3 關於清華簡等對於「非發掘簡」（沒有經過考古發掘的簡牘）的放射性碳 14（^{14}C）年代測定及其問題，參見大西克也：〈「非発掘簡」を扱うために〉，《出土文獻と秦楚文化》第 8 號（2015 年），頁 4–8。

國以外地區的因素。[4] 除了文字以外，關於利用「楚簡」、「秦簡」等出土文獻來研究戰國時代語言的地區性特徵時值得注意的資料篩選問題，大西克也（Onishi Katsuya）先生如下指出過：

> 我們將楚地出土的簡牘稱作楚簡，而將秦地出土的簡牘稱作秦簡。其「楚」或「秦」所指的是資料所出土的地域之屬性，不一定保證其語言的地域之屬性。……只有確定該文章是由楚人編寫的，才能認為它是體現出楚地語言的資料而可以（引者按：作為分析戰國時代楚地語言的地區性特徵之資料）使用。……在這問題上包山簡、新蔡葛陵簡等則已順利通關。……這些資料如上述其內容（引者按：包山簡的內容包括墓主人生前參與的司法類文書和占卜的記錄，新蔡葛陵簡則包括占卜和在里社祭祀的有關文獻）來看，無疑是楚人為楚人編寫的。[5]

4 參見周鳳五：〈郭店竹簡的形式特徵及其分類意義〉，收入武漢大學中國文化研究院編：《郭店楚簡國際學術研討會論文集》（武漢：湖北人民出版社，2000 年），頁 53–63；林素清：〈郭店、上博《緇衣》簡之比較 —— 兼論戰國文字的國別問題〉，收入謝維揚、朱淵清主編：《新出土文獻與古代文明研究》（上海：上海大學出版社，2004 年），頁 83–96；馮勝君：《郭店簡與上博簡對比研究》（北京：線裝書局，2007 年）；劉剛：〈清華叁《良臣》為具有晉系文字風格的抄本補證〉，《中國文字學報》第五輯（北京：商務印書館，2014 年），頁 99–107；李守奎：〈清華簡《筮法》文字與文本特點略說〉，收入氏著：《古文字與古史考：清華簡整理研究》（上海：中西書局，2015 年），頁 335–345 等。另外，福田哲之（Fukuda Tetsuyuki）先生推測清華簡〈良臣〉、〈祝辭〉、〈邦家之政〉是由非楚人（晉人）來抄寫的文獻，參見福田哲之：〈清華簡『良臣』·『祝辞』の書写者—国別問題再考—〉，《中国研究集刊》第 62 號（2016 年），頁 52–73；福田哲之：〈戦国竹書の用字・書法と書写者—清華簡『邦家之政』を中心として—〉，《中国研究集刊》第 67 號（2021 年），頁 18–27。

5 大西克也：〈戦国時代の文字と言葉—秦・楚の違いを中心に—〉，長江流域文化研究所編：《長江流域と巴蜀、楚の地域文化》（東京：雄山閣，2006 年），頁 148。原文為「我々は、楚で出土した簡牘を楚簡、秦で出土した簡牘を秦簡と称している。この場合の楚、秦というのは資料の出土した地域の属性であって、資料の言語の地位的属性を保証するものではない。……その文章が楚の人によって作られたことが確定されて、初めて楚の言語を表わした資料として使うことができる。……このような問題点をクリアしているのが包山楚簡や新蔡楚簡である。……これらは上述の内容から見て、楚人の手で楚人のために作られたことは自明であろう」。